



CARNELIAN DC

MODEL: 651073 / Z4-901M-R (CARNELIAN DC 350)

MODEL: 651071 / Z4-901L-R (CARNELIAN DC 600)



UK: INSTRUCTION MANUAL

Light modes:

- Press the button (3.) to turn the lamp on or off.
- Press and hold the button to dim the light. The light can be dimmed steplessly to any setting between min. and max.

Use of the lamp:

- Lamp is charged using 5V DC USB power outlet. Micro USB input is located under protective lid (6.)
- Charging cable is included with the lamp. Lamp have built in overcharge protection circuit.
- When charging the charging indicator (8.) lights red. When fully charged the indicator lights green.
- Please fully charge the lamp before use.
- Lamp can also be used as power bank to charge phones etc. USB output is located under protective lid (7.)
- Lamp can be used standing, hanging from the hanger (4.) or hanging from the bottom hook (5.)
- When hanging from the bottom hook, the removeable lampshade can be removed by rotating it counterclockwise.
- Lamp can be cleaned with water or a damp rag.
- Lamp is water resistant to IP44.
- Do not use corrosive liquids to clean the lamp.
- Do not stare into the light source.
- Do not modify the product.

Light source: LED

Carnelian DC 350 contains a light source of energy efficiency class G.
Carnelian DC 600 contains a light source of energy efficiency class E. Light source and control gear is not replaceable. This would introduce weak points in the construction, that could reduce the lifetime of the product.

Instruction for removal of light source and control gear by market surveillance authorities:

- 1) Remove lamp shade by hand, rotating it counterclockwise.
- 2) Remove battery compartment lid by rotating it counterclockwise.

- 3) Remove 4 screws to allow removal of black inner battery lid.
- 4) Pull out battery cradle including switch PCB and light source PCB including heat sink.
- 5) Cut wires to light source PCB, and pry off light source PCB.

Instruction for disassembly of lamp for disposal of components when lamp has reached the end of its usable life:

- See steps 1-5 above
- 6) Cut wires to allow removal of battery. Dispose of battery according to local regulations.
- 7) Cut wires to allow removal of charge port electronics on circuit board and switch circuit board. Dispose of electronics according to local regulations.
- 8) Dispose of remaining components according to local regulations.



Technical data (Carnelian DC 350):

3.7V , 6W

Input: 5V , 1A

Output: 5V , 1A

Battery: 3.7V , 2200mAh



Class 3 appliance

Technical data (Carnelian DC 600):

3.7V , 10W

Input: 5V , 1A

Output: 5V , 1A

Battery: 3.7V , 4000mAh



Class 3 appliance



CARNELIAN DC

MODELL: 651073 / ZY-901M-R (CARNELIAN DC 350)

MODELL: 651071 / ZY-901L-R (CARNELIAN DC 600)



DE: BEDIENTUNGSANLEITUNG

Leuchtmodi:

- Drücken Sie die Taste dreimal, um die Lampe an oder aus zu schalten.
- Drücken und halten Sie die Taste, um das Licht zu dimmen. Das Licht kann stufenlos auf jede beliebige Einstellung zwischen min. und max. gedimmt werden.

Verwendung der Lampe:

- Die Lampe wird mit einem 5 V DC USB-Ladegerät aufgeladen. Der Mikro-USB Ladeeingang befindet sich unter dem Schutzdeckel (6).
- Ein Ladekabel ist im Lieferumfang der Lampe enthalten.
- Die Lampe verfügt über einen Überspannungsschutz.
- Beim Aufladen leuchtet die Ladeanzeige (8) rot. Wenn die Lampe vollständig geladen ist, leuchtet die Ladeanzeige grün.
- Bitte laden Sie die Lampe vor Gebrauch vollständig auf.
- Die Lampe kann auch als Powerbank zum Aufladen von Mobiltelefonen usw. verwendet werden. USB-Ausgang befindet sich unter dem Schutzdeckel (7).
- Die Lampe kann stehend, an der Aufhängung (4) hängend oder am unteren Haken (5) hängend verwendet werden.
- Beim Herabhängen der Laternenlampe vom unteren Haken kann der abnehmbare Lampenschirm durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn entfernt werden.
- Die Lampe kann mit Wasser oder einem feuchten Lappen gereinigt werden.
- Die Lampe ist wasserdicht nach IP44.
- Verwenden Sie bei der Reinigung der Lampe keine ätzenden Flüssigkeiten.
- Schauen Sie nicht in die Lichtquelle.
- Modifizieren Sie das Produkt nicht.

Lichtquelle: LED

Carnelian DC 350 enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse G. Carnelian DC 600 enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse E. Die Lichtquelle und das Steuergerät sind nicht austauschbar. Dies würde Schwachstellen in die Konstruktion einbringen, was zu einer Verkürzung der Lebensdauer des Produkts führen könnte.

Anleitung zum Entfernen der Lichtquelle und des Steuergeräts durch Marktüberwachungsbehörden:

- 1) Entfernen Sie den Lampenschirm mit der Hand, indem Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn drehen.

- 2) Entfernen Sie den Batteriefachdeckel, indem Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn drehen.
- 3) Um das Entfernen des schwarzen inneren Batteriefachdeckels zu ermöglichen, die 4 Schrauben entfernen.
- 4) Ziehen Sie die Batteriehalterung einschließlich der Schalterplatte und der Lichtquellenplatte einschließlich des Kühlkörpers heraus.
- 5) Schneiden Sie die Drähte zur Lichtquellenplatte ab und hebeln Sie die Lichtquellenplatte heraus.

Anleitung zur Demontage der Lampe zur Entsorgung der Komponenten, nachdem die Lebensdauer erreicht hat:

- Siehe Schritt 1-5 oben
- 6) Die Drähte abschneiden, um die Batterie zu entfernen. Batterie gemäß den örtlichen Vorschriften entsorgen.
- 7) Um das Entfernen der Ladeausgangselektronik auf der Leiterplatte und Schalterplatte zu ermöglichen, die Drähte abschneiden. Elektronik gemäß den örtlichen Vorschriften entsorgen.
- 8) Die restlichen Komponenten gemäß den örtlichen Vorschriften entsorgen.



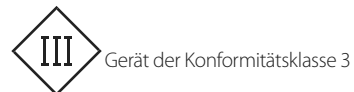
Technische Daten (Carnelian DC 350):

3.7V , 6W

Leistungsaufnahme: 5V , 1A

Ausgangsleistung: 5V , 1A

Batterie: 3.7V , 2200mAh



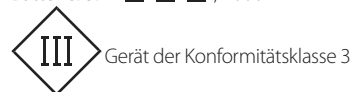
Technische Daten (Carnelian DC 600):

3.7V , 10W

Leistungsaufnahme: 5V , 1A

Ausgangsleistung: 5V , 1A

Batterie: 3.7V , 4000mAh



CARNELIAN DC

MODEL: 651073 / Z4-901M-R (CARNELIAN DC 350)

MODEL: 651071 / Z4-901L-R (CARNELIAN DC 600)



DK: BRUGSANVISNING

Lysindstillinger:

- Tryk på knappen (3.) for at tænde eller slukke lampen.
- Tryk, og hold knappen nede for at dæmpe lyset. Lyset kan dæmpes trinløst i alle indstillinger mellem min. og maks.

Brug af lampen:

- Lampen oplades ved hjælp af et 5V DC USB-stik. Mikro-USB-indgang er placeret under beskyttende låg (6.)
- Opladerkabel leveres med lampen.
- Lampen har indbygget beskyttelse mod overopladning.
- Under opladning lyser opladningsindikatoren (8.) rødt. Når lampen er fuldt opladet, lyser indikatoren grønt
- Lampen skal oplades fuldt inden brug
- Lampen kan også bruges som powerbank til at oplade telefoner osv. USB-udgangen er placeret under et beskyttende låg (7.)
- Lampen kan benyttes stående, hængende fra ophænget (4.) eller fra den nederste krog (5.)
- Når lampen hænger fra den nederste krog, kan den aftagelige lampetop fjernes ved at dreje den mod uret.
- Lampen kan rengøres med vand eller en fugtig klud.
- Lampen er vandafvisende op til IP44
- Benyt ikke skræppe rengøringsmidler til at rengøre lampen.
- Kig ikke direkte ind i lyskilden.
- Foretag ikke ændringer på produktet.

Lyskilde: LED

Carnelian DC 350 indeholder en lyskilde i energieffektivitetsklasse G. Carnelian DC 600 indeholder en lyskilde i energieffektivitetsklasse E. Lyskilde og kontroludstyr kan ikke udskiftes. Det vil svække konstruktionen og føre til en kortere levetid af produktet.

Vejledning fra kontrolmyndigheder i udtagelse af lyskilde og kontroludstyr:

- 1) Fjern lampehovedet manuelt ved at dreje det mod uret.
- 2) Fjern låget på batterirummet ved at dreje det mod uret.
- 3) Fjern de 4 skruer for at kunne fjerne det sorte, indvendige batterilåg.

- 4) Træk batterirummet ud, inkl. kontakt printplade og lyskilde-printplade inkl. kølelegeme.
- 5) Klip ledningerne til lyskilde-printpladen over, og bræk lyskilde-printpladen af.

Instruktion til adskillelse af lampen for bortskaffelse af delene, når lampen ikke længere fungerer:

- Se trin 1-5 ovenfor

- 6) Klip ledningerne over for at fjerne batteriet. Bortskaf batteriet iht. lokale retningslinjer.
- 7) Klip ledningerne over for at kunne fjerne portelektronikken på printpladen og kontaktprintpladen. Bortskaf elektronikken iht. lokale retningslinjer.
- 8) Fjern de resterende dele iht. lokale retningslinjer.



Tekniske informationer (Carnelian DC 350):

3.7V , 6W

Indgang: 5V , 1A

Udgang: 5V , 1A

Batteri: 3.7V , 2200mAh



Klasse 3-apparat

Tekniske informationer (Carnelian DC 600):

3.7V , 10W

Indgang: 5V , 1A

Udgang: 5V , 1A

Batteri: 3.7V , 4000mAh



Klasse 3-apparat

CARNELIAN DC

MODÈLE: 651073 / ZY-901M-R (CARNELIAN DC 350)

MODÈLE: 651071 / ZY-901L-R (CARNELIAN DC 600)



FR: MODE D'EMPLOI

Modes d'éclairage :

- Appuyez sur le bouton (3) pour allumer ou éteindre la lampe.
- Appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pour varier l'intensité de la lumière. L'intensité de la lumière peut être variée en continu entre le niveau min. et max.

Utilisation de la lampe :

- La lampe se charge via la sortie d'alimentation 5V CC USB. L'alimentation micro-USB est située sous un capuchon de protection (6).
- Le câble de recharge est fourni avec la lampe.
- La lampe contient un circuit de protection contre la surcharge.
- Pendant la recharge, le témoin d'alimentation (8) est rouge. Une fois la recharge terminée, le témoin devient vert.
- Veuillez charger entièrement la lampe avant de l'utiliser.
- La lampe peut aussi être utilisée comme chargeur externe pour recharger les téléphones, etc. La sortie USB est située sous le capuchon de protection (7).
- La lampe peut être posée, suspendue à la suspension (4) ou suspendue par le crochet inférieur (5).
- En cas de suspension avec le crochet inférieur, l'abat-jour amovible peut être retiré en le tournant dans le sens antihoraire.
- La lampe peut être nettoyée avec de l'eau ou un chiffon humide.
- La lampe présente une résistance à l'eau IP44.
- N'utilisez pas de liquides corrosifs pour nettoyer la lampe.
- Ne regardez pas directement la source lumineuse.
- Ne modifiez pas le produit.

Source lumineuse : LED

Carnelian DC 350 contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique G. Carnelian DC 600 contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique E. La source lumineuse et l'équipement de contrôle ne sont pas remplaçables. Cela introduirait des points faibles dans la construction, ce qui pourrait réduire la durée de vie du produit.

Instructions pour le retrait de la source lumineuse et de l'équipement de contrôle par les autorités de surveillance du marché :

- 1) Retirez l'abat-jour à la main en le tournant dans le sens antihoraire.
- 2) Retirez le couvercle du compartiment

à batterie en le tournant dans le sens antihoraire.

- 3) Retirez les 4 vis pour permettre le retrait du couvercle noir intérieur de la batterie.
- 4) Enlevez le support de la batterie dont le circuit imprimé de commutation et le circuit imprimé d'éclairage avec dissipateur thermique.
- 5) Coupez les câbles du circuit de source lumineuse et ouvrez le circuit de source lumineuse en faisant levier.

Instructions pour le démontage de la lampe pour la mise au rebut des composants une fois que la lampe a atteint la fin de sa durée de vie :

- cf. étapes 1 à 5 ci-dessus
- 6) Coupez les fils pour permettre le retrait de la batterie. Jetez la batterie conformément aux réglementations locales.
- 7) Coupez les fils pour permettre le retrait des composants électroniques du port de recharge sur le circuit imprimé et le circuit imprimé de commutation. Jetez les composants électroniques conformément aux réglementations locales.
- 8) Jetez les composants restants conformément aux réglementations locales.

Données techniques (Carnelian DC 350):

3.7V , 6W

Alimentation : 5V , 1A

Sortie : 5V , 1A

Batterie : 3.7V , 2200mAh

 Dispositif de catégorie 3


Données techniques (Carnelian DC 600):

3.7V , 10W

Alimentation : 5V , 1A

Sortie : 5V , 1A

Batterie : 3.7V , 4000mAh

 Dispositif de catégorie 3



CARNELIAN DC

MODELL: 651073 / ZY-901M-R (CARNELIAN DC 350)

MODELL: 651071 / ZY-901L-R (CARNELIAN DC 600)



NL: GEBRUIKSAANWIJZING

Lichtstanden:

- Druk op de knop (3.) om de lamp aan of uit te zetten.
- Houd de knop ingedrukt om het licht te dimmen. Het licht kan traploos worden gedimd tot elke stand tussen min. en max.

Gebruik van de lamp:

- Lamp wordt opgeladen via 5V DC USB-aansluiting. Micro USB-ingang onder beschermklepje (6.)
- Opladkabel meegeleverd met de lamp.
- Lamp heeft ingebouwd overlaadbeveiligingscircuit.
- Tijdens het opladen brandt de oplaadindicator (8.) rood. Als de lamp volledig is opgeladen, brandt de indicator groen.
- Laad de lamp voor gebruik volledig op
- De lamp kan ook worden gebruikt als powerbank voor het opladen van telefoons e.d. USB-uitgang bevindt zich onder het beschermklepje (7.)
- Lamp kan staand gebruikt worden, hangend aan de hanger (4.) of hangend aan de onderste haak (5.)
- Als de lamp aan de onderste haak hangt, kan de verwijderbare lampenkap worden verwijderd door deze tegen de klok in te draaien.
- Lamp kan worden gereinigd met water of een vochtige doek.
- Lamp is waterbestendig tot IP44.
- Gebruik geen bijtende vloeistoffen om de lamp te reinigen.
- Kijk niet in de lichtbron.
- Breng geen wijzigingen aan het product aan.

Lichtbron: LED

Carnelian DC 350 bevat een lichtbron van energie-efficiëntieklasse G. Carnelian DC 600 bevat een lichtbron van energie-efficiëntieklasse E. Lichtbron en voorschakelapparaat zijn niet vervangbaar. Dit zou zwakke punten in de constructie veroorzaken die de levensduur van het product zouden kunnen verkorten.

Instructie voor verwijdering van lichtbron en voorschakelapparaat door markttoezichtautoriteiten:

- 1) Verwijder de lampenkap met de hand door deze tegen de klok in te draaien.
- 2) Verwijder het klepje van het batterijvak door het tegen de klok in te draaien.

- 3) Verwijder 4 schroeven om het zwarte binnenste batterijklepje te kunnen verwijderen.
- 4) Trek de batterijhouder naar buiten, inclusief schakelaarprintplaat en lichtbronprintplaat inclusief koellichaam.
- 5) Knip de draden naar de lichtbronprintplaat door en wrik de lichtbronprintplaat los.

Instructie voor demontage van de lamp voor verwijdering van onderdelen wanneer de lamp het einde van zijn bruikbare leven heeft bereikt:

- Zie stap 1-5 hierboven
- 6) Knip de draden door om de batterij te kunnen verwijderen. Gooi de batterij weg volgens de plaatselijke voorschriften.
- 7) Knip draden door om de elektronica van de oplaadpoort op de printplaat en de schakelaarprintplaat te kunnen verwijderen. Gooi de elektronica weg volgens de plaatselijke voorschriften.
- 8) Gooi de resterende onderdelen weg volgens de plaatselijke voorschriften.

Technische gegevens (Carnelian DC 350):

3.7V , 6W

Ingang: 5V , 1A

Uitgang: 5V , 1A

Batterij: 3.7V , 2200mAh



Technische gegevens (Carnelian DC 600):

3.7V , 10W

Ingang: 5V , 1A

Uitgang: 5V , 1A

Batterij: 3.7V , 4000mAh



CARNELIAN DC

MODEL: 651073 / Z4-901M-R (CARNELIAN DC 350)

MODEL: 651071 / Z4-901L-R (CARNELIAN DC 600)



CZ: POKYNY K POUŽITÍ

Režimy svícení:

- Pro zapnutí svítidla stiskněte ovládací tlačítko (3.)
- Pro ztlumení světla tlačítko stiskněte a podržte. Světlo lze plynule ztlumit na jakoukoli intenzitu od maximální po tu minimální.

Použití svítidla:

- Svítidlo se nabíjí pomocí USB zásuvky s 5 V DC. Micro USB vstup je umístěn pod ochranným krytem (6.)
- Součástí svítidla je nabíjecí kabel.
- Svítidlo má zabudovanou ochranu proti přepětí
- Při nabíjení se kontrolka napájení (8.) rozsvítí červeně. Po úplném nabití se indikátor rozsvítí zeleně
- Před použitím svítidlo plně nabijte
- Svítidlo lze použít také jako powerbanku pro nabíjení telefonů atd.
- USB výstup je umístěn pod ochranným krytem (7.)
- Svítidlo lze postavit na povrch, zavěsit pomocí závěsného prvku (4.) nebo háčku ve spodní části (5.)
- Při zavěšení pomocí háčku ve spodní části lze stínidlo sejmut jeho otočením proti směru hodinových ručiček
- Svítidlo lze čistit vodou či vlhkým hadříkem
- Svítidlo je voděodolné v souladu s IP44
- K čištění svítidla nepoužívejte korozivní kapalinu
- Nedívejte se přímo do zdroje světla
- Výrobek neupravujte

Zdroj světla: LED

Carnelian DC 350 obsahuje světelný zdroj s třídou energetické účinnosti G. Carnelian DC 600 obsahuje světelný zdroj s třídou energetické účinnosti E. Zdroj světla a ovládací zařízení nelze vyměnit. Výměnou by došlo k oslabení konstrukce, což by mohlo snížit životnost výrobku.

Pokyny k vyjmutí zdroje světla a ovládacího zařízení orgány dozoru nad trhem:

- 1) Odstraňte stínidlo svítidla jeho otočením proti směru hodinových ručiček
- 2) Odstraňte kryt příhrádky na baterie jeho otočením proti směru hodinových ručiček
- 3) Vyšroubujte 4 šrouby, aby bylo možné odstranit vnitřní kryt baterie

- 4) Vytáhněte držák baterie včetně desky plošných spojů spínače a desky plošných spojů zdroje světla včetně chladiče.
- 5) Přestřihněte dráty na desce plošných spojů zdroje světla a vypačte desku plošných spojů zdroje světla.

Pokyny k demontáži svítidla za účelem likvidace součástek po uplynutí jeho životnosti:

- Viz kroky 1–5 výše
- 6) Přestřihněte dráty, aby bylo možné vyjmout baterii. Zlikvidujte baterii v souladu s místními předpisy.
- 7) Přestřihněte dráty, aby bylo možné odstranit elektronické součástky na desce plošných spojů a desce plošných spojů spínače. Zlikvidujte elektronické součástky podle místních předpisů
- 8) Zbylé součástky zlikvidujte podle místních předpisů



Technické údaje (Carnelian DC 350):

3.7V , 6W

Vstup: 5V , 1A

Výstup: 5V , 1A

Baterie: 3.7V , 2200mAh



Technické údaje (Carnelian DC 600):

3.7V , 10W

Vstup: 5V , 1A

Výstup: 5V , 1A

Baterie: 3.7V , 4000mAh





CARNELIAN DC

MODEL: 651073 / Z4-901M-R (CARNELIAN DC 350)

MODEL: 651071 / Z4-901L-R (CARNELIAN DC 600)



NO: BRUKSANVISNING

Lysinnstillinger:

- Trykk på knappen (3.) for å slå lampen på eller av.
- Trykk og hold inne knappen for å dimme lyset. Lyset kan dimmes trinnløst til en hvilken som helst innstilling mellom min. og maks.

Bruke lampen:

- Lampen lades ved å bruke en 5 V DC USB-strømkontakt. Micro USB-inngangen er plassert under et beskyttende lokk (6).
- Ladekabelen er inkludert med lampen.
- Lampen har en innebygd overladingsvern-krets.
- Under lading lyser ladeindikatoren (8.) rødt. Når lampen er fulladet, lyser indikatoren grønt.
- Vennligst lad lampen fullstendig før bruk.
- Lampen kan også brukes som en strømbank til å lade telefoner osv. USB-utgangen er plassert under et beskyttende lokk (7).
- Lampen kan brukes stående, hengende fra opphengsbøylen (4.) eller hengende etter bunnkroken (5.).
- Når lampen henger etter bunnkroken, kan den avtakbare lampeskjermen tas av ved å rotere den mot urviserne.
- Lampen kan rengjøres med vann eller en fuktig klut.
- Lampen er vann tett til IP44.
- Bruk ikke korroderende væsker til å rengjøre lampen.
- Stirr ikke inn i lyskilden.
- Utfør ikke endringer på produktet.

Lyskilde: LED

Carnelian DC 350 inneholder en lyskilde i energieffektivitetsklasse G. Carnelian DC 600 inneholder en lyskilde i energieffektivitetsklasse E. Lyskilden og drivenheten kan ikke skiftes ut. Det vil føre til svake punkter i konstruksjonen og det kan redusere produktets levetid.

Instruksjon for fjerning av lyskilden og drivenheten av kontrollmyndighet:

- 1) Ta av lampeskjermen for hånd ved å rotere den mot urviserne.
- 2) Ta av lokket til batterirommet ved å rotere det mot urviserne.
- 3) Ta bort 4 skruer slik at det blir mulig å fjerne det svarte innvendige batterilokket.

- 4) Trekk ut batteriholderen inkludert bryterens kretskort og lyskildens kretskort inkludert kjøleplaten.
- 5) Kutt kablene til lyskildens kretskort og lirk av kretskortet.

Instruksjon for demontering av lampen for kassering av komponentene når lampen har nådd enden av sin brukstid:

- Se trinn 1–5 ovenfor.
- 6) Kutt kablene slik at det blir mulig å ta ut batteriet. Kasser batteriet i samsvar med lokale forskrifter.
- 7) Kutt kablene slik at det blir mulig å fjerne ladeportens elektronikk på kretskortet og bryterens kretskort. Kasser elektronikken i samsvar med lokale forskrifter.
- 8) Kasser også de øvrige komponentene i samsvar med lokale forskrifter.



Tekniske data (Carnelian DC 350):

3.7V , 6W

Inngang: 5V , 1A

Utgang: 5V , 1A

Batteri: 3.7V , 2200mAh



Klasse 3-apparat

Tekniske data (Carnelian DC 600):

3.7V , 10W

Inngang: 5V , 1A

Utgang: 5V , 1A

Batteri: 3.7V , 4000mAh



Klasse 3-apparat





outwell.com